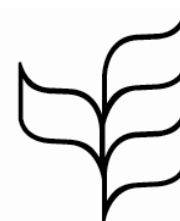


Distr.
LIMITED

CBD/COP/15/L.1/Add.2
17 December 2022

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف العامل
كاجتماع للأطراف في
بروتوكول ناغويا بشأن
الحصول على الموارد الجينية
والتقاسم العادل والمنصف
للمنافع الناشئة عن
استخدامها

الاجتماع الرابع

مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع
للأطراف في بروتوكول قرطاجنة
للسلامة الأحيائية

مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الاجتماع الخامس عشر

مونتريال، كندا، 7-19 ديسمير/كانون الأول 2022

مشروع تقرير الفريق العامل الثاني

1- اجتمع الفريق العامل الثاني برئاسة هيلينا جيفري براون (أنتيغوا وبربودا) للنظر في البنود 15 ألف و17-27 من جدول أعمال الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف؛ والبنود 5 و7-17 من جدول أعمال الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية؛ والبنود 5 و7-12 و15 و16 من جدول أعمال الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها.

2- وعقد الفريق العامل الثاني [يستكمل فيما بعد] جلسات في الفترة من 7 إلى [يستكمل فيما بعد] ديسمبر/كانون الأول، وقد اعتمد هذا التقرير في جلسته [يستكمل فيما بعد] المعقودة في [يستكمل فيما بعد] ديسمبر/كانون الأول 2022.

البند 15 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية الأخرى

البند 15 ألف من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

3- تناول الفريق العامل الثاني البند 15 ألف من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الثانية، يوم الخميس 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى التوصية 3/24 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/COP/15/2)، والوثائق التي تقدم معلومات محدثة عن عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (CBD/COP/15/13)، والمعلومات الداعمة للطلبات المحتملة التي يتعين النظر فيها في إطار برنامج

العمل المتجدد حتى عام 2030 للمنبع الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (CBD/COP/15/INF/7). وقد لاحظ الرئيس أن مشروع المقرر يحتاج إلى تحديث.

4- وقدمت السيدة آن لاريغوديري، الأمينة التنفيذية للمنبع الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، عرضاً موجزاً سلطت فيه الضوء على أوجه التآزر بين عمل المنبر وعمل مؤتمر الأطراف.

5- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين وبوليفيا والبوسنة والهرسك والبرازيل وكندا وكولومبيا وإكوادور والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، والهند واليابان وكينيا والمغرب ونيوزيلندا والنرويج وبيرو وجنوب أفريقيا والسودان وسويسرا وتركيا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية وأوروغواي.

6- واتفق الفريق العامل على إنشاء فريق اتصال، يشترك في رئاسته هيسكيو بينيتيز (المكسيك) وجانينا هايم (ألمانيا)، للبحث عن حلول للمسائل المتبقية.

7- وفي الجلسة السابعة، المعقودة في 13 كانون الأول/ديسمبر، استمع الفريق العامل إلى تقرير أعده الرئيس المشاركان لفريق الاتصال، ثم نظر في مشروع مقرر مقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالتها إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/15/L.11.

البند 5 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا - تقرير لجنة الامتثال (المادة 30)

8- تناول الفريق العامل الثاني البند 5 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في جلسته الثالثة المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل تقرير لجنة الامتثال بموجب بروتوكول ناغويا عن أعمال اجتماعها الثالث (CBD/NP/MOP/4/2) ومشروع مقرر يستند إلى التوصيات الواردة في مرفق تقرير لجنة الامتثال ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

9- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وتشاد، وكوت ديفوار، والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، والهند، واليابان، وكينيا، وجمهورية كوريا، وجنوب أفريقيا، وسويسرا، وأوغندا، والمملكة المتحدة، وأوروغواي.

10- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح للنظر فيه، مع مراعاة البيانات المدلى بها.

11- وفي الجلسة الخامسة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، نظر الفريق العامل في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق على إحالتها إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/4/L.4.

البند 7 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا - الآلية المالية والموارد المالية (المادة 25)

12- تناول الفريق العامل الثاني البند 7 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في جلسته الثانية المعقودة في يوم الخميس 8 ديسمبر/كانون الأول 2022. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مذكرة من الأمينة التنفيذية بشأن هذه المسألة (CBD/NP/MOP/4/10) ومشروع مقرر بشأن الآلية المالية وحشد الموارد، ويرد كلاهما في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

13- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، والمملكة المتحدة.

14- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح يراعي البيانات المدلى بها.

15- وفي جلسته الخامسة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، نظر الفريق العامل في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق عليه لإحالتها إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/4/L.7.

البند 8 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا - تدابير للمساعدة في بناء القدرات وتنمية القدرات (المادة 22) وتدابير لزيادة الوعي بأهمية الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها (المادة 21)

16- تناول الفريق العامل الثاني البند 8 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل تقرير مرحلي عن التدابير الرامية إلى المساعدة في بناء القدرات وزيادة الوعي (المادتان 22 و 21) (CBD/NP/MOP/4/5). وكان معروضا عليه أيضا مذكرات أعدتها الأمانة التنفيذية بشأن لمحة عامة عن مبادرات بناء القدرات والتنمية التي تقدم دعما مباشرا للبلدان من أجل تنفيذ بروتوكول ناغويا (CBD/NP/MOP/4/INF/1)، ولمحة عامة عن أدوات وموارد بناء القدرات في مجال الحصول وتقاسم المنافع (CBD/NP/MOP/4/INF/2) والتعقيبات على مجموعة الأدوات الخاصة بالاتصال والتكيف والتوعية العامة بما في ذلك اعتبارات الحصول وتقاسم المنافع والتحديات المتعلقة بتدابير التوعية (CBD/NP/MOP/4/INF/3).

- 17- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، والهند والمملكة المتحدة.
- 18- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح للنظر فيه، مع مراعاة البيانات المدلى بها.
- 19- وفي جلسته الخامسة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، نظر الفريق العامل في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق على إحالته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/4/L.5.

البند 9 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا - غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع وتقاسم المعلومات (المادة 14)

20- تناول الفريق العامل الثاني البند 9 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة، يرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/4/1/Add.5)، وكذلك مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية تتضمن تقريراً عن التقدم المحرز في تشغيل غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع (CBD/NP/MOP/4/6) وتقرير اللجنة الاستشارية غير الرسمية إلى غرفة تبادل معلومات الحصول وتقاسم المنافع عن اجتماعها الرابع (CBD/NP/ABSCH-IAC/2019/1/3).

- 21- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، والهند وكينيا وجنوب أفريقيا وسويسرا والمملكة المتحدة وجمهورية تنزانيا المتحدة.
- 22- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح للنظر فيه، مع مراعاة البيانات المدلى بها.
- 23- وفي جلسته الخامسة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، نظر الفريق العامل في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق على إحالته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/4/L.3.

البند 10 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا - الرصد والإبلاغ (المادة 29)

24- تناول الفريق العامل الثاني البند 10 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة، يرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/4/1/Add.5)، وكذلك مذكرات أعدتها الأمانة التنفيذية بشأن الرصد والإبلاغ (المادة 29) (CBD/NP/MOP/4/7) وبشأن التفتيحات التي أدخلت على شكل التقرير الوطني الأول بموجب بروتوكول ناغويا (CBD/NP/MOP/4/INF/5).

- 25- وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين وكوت ديفوار وجمهورية الكونغو الديمقراطية (باسم الدول الأفريقية) والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، والهند واليابان وكينيا وملاوي وجنوب أفريقيا والمملكة المتحدة.
- 26- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح لينظر فيه، مع مراعاة البيانات المدلى بها.
- 27- وفي جلسته الخامسة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، نظر الفريق العامل في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق على إحالته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/4/L.6.

البند 11 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا - التعاون مع المنظمات والاتفاقيات والمبادرات الأخرى

- 28- تناول الفريق العامل الثاني البند 11 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في جلسته الثالثة المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية بشأن التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات والمبادرات الدولية الأخرى (CBD/NP/MOP/4/8)، فضلا عن مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية تتضمن مزيدا من المعلومات من العمليات الدولية المتصلة بالحصول وتقاسم المنافع (CBD/NP/MOP/4/INF/4).

- 29- وأحاط الفريق العامل علما بالمعلومات المقدمة.

البند 15 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا - الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا

- 30- تناول الفريق العامل الثاني البند 15 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في جلسته الثالثة المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة منبثق من التوصية 16/3 الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

- 31- وأدلى ببيانات ممثلو البرازيل والصين والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، واليابان والمكسيك وناميبيا والنرويج وجمهورية كوريا وسويسرا والمملكة المتحدة.

- 32- واتفق الفريق العامل على إنشاء مجموعة من أصدقاء الرئيس لمناقشة هذه المسألة، ييسرها كل من ميري سياشي (الاتحاد الأوروبي) بالاشتراك مع باسيانس غانديو (زيمبابوي)، وتتألف من الممثلين الذين أدلوا بمداخلات، بالإضافة إلى أطراف أخرى.

- 33- وفي جلسته التاسعة المعقودة في 16 ديسمبر/كانون الأول، استمع الفريق العامل إلى تقرير من الميسرة المشاركة لمجموعة أصدقاء الرئيس، التي لم تتمكن من حل القضايا المعلقة.

- 34- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، وإثيوبيا (نيابة عن الدول الأفريقية)، والأرجنتين، وأوروغواي، والبرازيل، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وجمهورية كوريا، وماليزيا، والمكسيك، وملاوي، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وناميبيا، والنرويج.

- 35- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر جديد لينظر فيه.

- 36- ونظر الفريق العامل، في جلسته العاشرة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر المقدم من الرئيس ووافق عليه لإحالته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/4/L.9.

البند 16 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا - الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10)

37- تناول الفريق العامل الثاني البند 16 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في جلسته الثالثة المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة مقتبس من التوصية 17/3 الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

38- واتفق الفريق العامل على إرجاء نظره في هذا البند من جدول الأعمال إلى حين إحراز تقدم في مناقشة القضايا ذات الصلة في إطار بنود جدول الأعمال الأخرى.

39- ونظر الفريق العامل، في جلسته العاشرة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع مقرر مقدم من الرئيس ووافق عليه لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/4/L.10.

البند 17 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - استعراض فعالية العمليات في إطار الاتفاقية وبروتوكولها

40- تناول الفريق العامل الثاني البند 17 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الثانية، المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول، بالتزامن مع البند 13 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والبند 12 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا. وعند النظر في هذه المسألة، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى التوصية 13/3 الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ ويرد في تجميعات مشاريع مقررات الهيئات الثلاث (CBD/COP/15/2) و CBD/CP/MOP/10/1/Add.5؛ و CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

41- وأدلى ببيانات ممثلو البرازيل والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، والمكسيك والمملكة المتحدة.

42- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح لينظر فيه، مع مراعاة البيانات المدلى بها.

43- وفي جلسته الخامسة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، نظر الفريق العامل في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس.

44- وأدلى ببيانات ممثلو البرازيل وكندا وكوت ديفوار وجمهورية الكونغو الديمقراطية والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، ومالي وناميبيا ونيوزيلندا وجنوب أفريقيا وطاجيكستان وتوغو والمملكة المتحدة وجمهورية تنزانيا المتحدة.

45- واتفق الفريق العامل على إجراء مناقشات متعددة الأطراف فيما بين بعض الأطراف من أجل حل المسائل المعلقة.

46- واستأنف الفريق العامل، في جلسته السادسة المعقودة في 10 ديسمبر/كانون الأول، نظره في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس، ووافق عليه بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع مقرر CBD/COP/15/L.9.

البند 13 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة - استعراض فعالية الهياكل والعمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها

47- تناول الفريق العامل الثاني البند 13 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الثانية، المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول، بالتزامن مع البند 17 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في الاتفاقية والبند 12 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا. وعند النظر في هذه المسألة، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى التوصية 13/3 الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ ويرد في

تجميعات مشاريع مقررات الهيئات الثالث (CBD/COP/15/2)؛ و CBD/CP/MOP/10/1/Add.5؛ و CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

48- ونظر الفريق العامل، في جلسته السادسة المعقودة في 10 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع مقرر منقح مقدم من الرئيس في إطار البند 17 من جدول أعمال الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، وبعد الموافقة عليه في إطار ذلك البند من جدول الأعمال، وافق على إحالته إلى الجلسة العامة، مع إدخال التغييرات المناسبة عليه، بوصفه مشروع المقرر CBD/CP/MOP/10/L.11.

البند 12 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا - استعراض فعالية الهياكل والعمليات

49- تناول الفريق العامل الثاني البند 12 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في جلسته الثانية، المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول، بالتزامن مع البند 17 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في الاتفاقية والبند 13 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة. وعند النظر في هذه المسألة، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى التوصية 13/3 الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ ويرد في تجميعات مشاريع مقررات الهيئات الثالث (CBD/COP/15/2)؛ و CBD/CP/MOP/10/1/Add.5؛ و CBD/NP/MOP/4/1/Add.5).

50- ونظر الفريق العامل، في جلسته السادسة المعقودة في 10 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع مقرر منقح مقدم من الرئيس في إطار البند 17 من جدول أعمال الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، وبعد الموافقة عليه في إطار ذلك البند من جدول الأعمال، وافق على إحالته إلى الجلسة العامة، مع إدخال التغييرات المناسبة عليه، بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/4/L.8.

البند 18 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف

51- تناول الفريق العامل الثاني البند 18 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة، يرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/COP/15/2)، فضلا عن مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية بشأن برنامج العمل المتعدد السنوات حتى عام 2030 (CBD/COP/15/15).

52- وأدلى ممثل كندا ببيان.

53- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح للنظر فيه، مع مراعاة البيان المدلى به.

54- ونظر الفريق العامل، في جلسته العاشرة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/NP/MOP/4/L.20.

55- وأثناء المناقشة، اتفق الفريق العامل على أن ينعكس التعليق التالي في هذا التقرير. وقال ممثلة اليابان إنه فيما يتعلق بتنفيذ برنامج العمل من جانب الأمانة، كان من المهم تنكير الأطراف بمراعاة حدود الميزانية ومطالبة الأمانة استخدام الموارد بفعالية وكفاءة عن الاضطلاع بأعمالها.

البند 19 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - المناطق المحمية وغيرها من تدابير الحفاظ الفعالة القائمة على أساس المناطق

56- تناول الفريق العامل الثاني البند 19 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية عن الوضع

العالمي للمناطق المحمية، والثغرات والفرص التي تعرفها وتدابير الحفظ الأخرى القائمة على أساس المناطق (CBD/COP/15/INF/3).

57- وأدلى ممثل زيمبابوي ببيان باسم الدول الأفريقية.

58- وأحاط الفريق العامل علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة CBD/COP/15/INF/3.

البند 20 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - التنوع البيولوجي البحري والساحلي

البند 20 ألف من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - المناطق البحرية الهامة إيكولوجيا أو بيولوجيا

59- تناول الفريق العامل الثاني البند الفرعي 20 ألف من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول، مشيرا إلى وجود نتيجتين منفصلتين يتعين النظر فيهما، ناشئتين عن المناقشات التي جرت بشأن هذه المسألة في كل من الاجتماعين الثالث والعشرين والرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

البند 20 ألف-1 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا

60- عند النظر في الجزء الأول من البند الفرعي، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى التوصية 4/23 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/COP/15/2).

61- واتفق الفريق العامل على أن يقدم الرئيس مشروع المقرر كورقة غرفة اجتماع لينظر فيه.

62- وفي جلسته السابعة، المعقودة في 13 ديسمبر/كانون الأول، نظر الفريق العامل في مشروع المقرر بصيغته المقدمة من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/15/L.13.

63- وخلال المناقشة، اتفق الفريق العامل على أن تتعكس التعليقات التالية للممثلين في تقرير الاجتماع. وقال ممثل الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة إن تحديد المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا هو عملية جغرافية، وليست قانونية ينبغي أن تظل نتائجها ناجمة عن ممارسة علمية وتقنية ولا ينبغي استخدامها للحكم المسبق على أي مسائل تتعلق بالسيادة أو الحقوق السيادية أو الولاية القضائية للدول الساحلية أو حقوق الدول الأخرى. وقالت ممثلة المملكة المتحدة، مشيرة إلى أن مؤتمر الأطراف كان قد أكد في اجتماعه العاشر أنه بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار تبقى أمور تحديد المناطق البحرية الهامة إيكولوجيا أو بيولوجيا واختيار تدابير الحفظ والإدارة تهم الدول، إن حكومتها تود أن ترى عملية تتطلب موافقة جميع الدول المعنية على مقترحات تتعلق بالمناطق البحرية ذات الأهمية الإيكولوجية أو البيولوجية التي تتداخل مع ولايتها الوطنية أو تقع ضمن المناطق المتنازع عليها.

البند 20 ألف-2 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا: مواصلة العمل

64- عند النظر في الجزء الثاني من هذا البند الفرعي، كان معروضا على الفريق العامل التوصية 10/24 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والواردة في تقرير الهيئة الفرعية عن اجتماعها الرابع والعشرين (CBD/SBSTTA/24/12). وكان معروضا عليه أيضا، كوثائق إعلامية، تقرير منتدى المناقشة الإلكتروني بشأن المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا تحضيريا للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف (CBD/EBSA/OM/2022/2/1) والمقترحات المقدمة من الأطراف والمراقبين بشأن المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا في إطار البند 6 من جدول أعمال الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (CBD/SBSTTA/24/INF/41).

65- واتفق الفريق العامل على إنشاء فريق اتصال، يشترك في رئاسته ماري ماي جبريمي (سيشيل) ورينيه سوفيه (كندا)، ليتولى مناقشة المسائل التي لم تحل وإعداد مشروع مقرر يستند إلى عمل الهيئة الفرعية ونتائج المنتدى الإلكتروني.

66- واستمع الفريق العامل، في جلسته العامة السادسة المعقودة في 10 ديسمبر/كانون الأول، إلى تقرير مؤقت عن أعمال فريق الاتصال.

67- واستمع الفريق العامل في جلسته السابعة المعقودة في 13 ديسمبر/كانون الأول إلى تقرير آخر عن أعمال فريق الاتصال.

68- وفي جلسته الثامنة المعقودة في 13 ديسمبر/كانون الأول، نظر الفريق العامل في مشروع مقرر مقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/15/L.14.

69- واتفق الفريق العامل على أن يعكس في هذا التقرير تعليقات الرئيس التي تعترف بما أعرب عنه الممثلون من إحباط إزاء ضيق الوقت المتاح لمناقشة مشروع طرائق تعديل أوصاف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا ولوصف مناطق جديدة، وبضرورة تخصيص وقت كاف لمناقشة الموضوع في الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف، وكذلك في الاجتماعات التي تسبقه لهيئتيه الفرعيتين، بغية استكمال واعتماد طرائق لتعديل أوصاف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، ولوصف مناطق جديدة في الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف.

البند 20 باء من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - حفظ التنوع البيولوجي البحري والساحلي واستخدامه المستدام

70- تناول الفريق العامل الثاني البند الفرعي 20 باء من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند الفرعي، كان معروضا على الفريق العامل التوصية 9/23 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، الواردة في تقرير الهيئة الفرعية عن اجتماعها الثالث والعشرين (CBD/SBSTTA/23/9). وكان معروضا عليه أيضا، كوثائق إعلامية، تقرير منتدى المناقشة الإلكتروني بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري والساحلي واستخدامه المستدام تحضيراً للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف (CBD/MCB/OM/2022/1/1) والمقترحات المقدمة من الأطراف والمراقبين بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري والساحلي واستخدامه المستدام في إطار البند 6 من جدول أعمال الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (CBD/SBSTTA/24/INF/42).

71- واتفق الفريق العامل على تكليف فريق الاتصال المنشأ بموجب البند الفرعي 20 ألف (2) من جدول أعمال مؤتمر الأطراف بمعالجة المسائل العالقة في إطار البند الفرعي 20 باء من جدول أعمال مؤتمر الأطراف وإعداد مشروع مقرر يستند إلى عمل الهيئة الفرعية ونتائج المنتدى الإلكتروني.

72- واستمع الفريق العامل، في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، إلى تقرير مؤقت عن أعمال فريق الاتصال.

73- واستمع الفريق العامل، في جلسته السادسة المعقودة في 10 ديسمبر/كانون الأول، إلى تقرير مؤقت آخر عن أعمال فريق الاتصال.

74- وفي جلسته السابعة المعقودة في 13 ديسمبر/كانون الأول، وبعد تقرير قدمه الرئيس المشارك لفريق الاتصال، نظر الفريق العامل في مشروع مقرر مقدم من الرئيس.

75- وأدلى ببيانات ممثلو أستراليا والبرازيل وكندا وكولومبيا وإكوادور ومصر والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، وأيسلندا واليابان والمكسيك والفلبين وجنوب أفريقيا والمملكة المتحدة.

76- وفي جلسته الثامنة المعقودة في 13 ديسمبر/كانون الأول، واصل الفريق العامل نظره في مشروع المقرر ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/15/L.15.

البند 21 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - الأنواع الغريبة الغازية

- 77- تناول الفريق العامل الثاني البند 21 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى التوصية 8/24 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/COP/15/2).
- 78- واتفق الفريق العامل على إنشاء مجموعة مفتوحة من أصدقاء الرئيس، ييسرها كل من سينكا بارودانوفيتش (البوسنة والهرسك) وأزاليا بينتي محمد (ماليزيا)، لمواصلة مناقشة المسألة.
- 79- وفي جلسته السابعة المعقودة في 13 ديسمبر/كانون الأول، استمع الفريق العامل إلى تقرير من الميسرين المشاركين لمجموعة أصدقاء الرئيس، ثم نظر في مشروع مقرر منقح قدمه الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/15/L.12.

البند 22 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - الإدارة المستدامة للأحياء البرية

- 80- تناول الفريق العامل الثاني البند 22 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر، يستند إلى التوصية 3/23 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/COP/15/2).
- 81- واتفق الفريق العامل على أن يقدم الرئيس مشروع المقرر في شكل ورقة غرفة اجتماع للنظر فيه.
- 82- ونظر الفريق العامل، في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر بصيغته المقدمة من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/15/L.5.

البند 23 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - التنوع البيولوجي وتغير المناخ

- 83- تناول الفريق العامل الثاني البند 23 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر، يستند إلى التوصية 2/23 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/COP/15/2). وكان معروضا عليه أيضا وثيقة توفر معلومات تكميلية لاستعراض المعلومات العلمية والتقنية الجديدة عن التنوع البيولوجي وتغير المناخ والآثار المحتملة على عمل اتفاقية التنوع البيولوجي (CBD/COP/INF/21).
- 84- واتفق الفريق العامل على إنشاء مجموعة مفتوحة من أصدقاء الرئيس، ييسرها كل من من سيغوردور ثراينسون (أيسلندا) وريتا إل زغلول (كوستاريكا) لمواصلة مناقشة المسألة وتمكين الرئيس من إعداد مشروع مقرر منقح لينظر فيه الفريق العامل.
- 85- واستمع الفريق العامل، في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، إلى تقرير مرحلي مؤقت عن أعمال مجموعة أصدقاء الرئيس.
- 86- واستمع الفريق العامل، في جلسته التاسعة المعقودة في 16 ديسمبر/كانون الأول، إلى تقرير من الميسرة المشاركة لمجموعة أصدقاء الرئيس، التي تحولت فيما بعد إلى فريق اتصال. وبعد ذلك، نظر الفريق العامل في مشروع مقرر منقح قدمه الرئيس.
- 87- وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، وإثيوبيا، والأرجنتين، وأستراليا، وإندونيسيا، وأوروغواي، وأوغندا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، والبرازيل، والجزائر، وجنوب أفريقيا، وسري لانكا، وسويسرا، والفلبين، وكندا، وكولومبيا، والمغرب، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، وهندوراس، واليابان.

88- وافق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح آخر لكي ينظر فيه، مع مراعاة البيانات المُدلى بها.

89- ونظر الفريق العامل، في جلسته العاشرة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/15/L.19.

البند 24 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - التنوع البيولوجي والزراعة

90- تناول الفريق العامل الثاني البند 24 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى التوصية 6/24 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/COP/15/2).

91- وافق الفريق العامل على إنشاء فريق اتصال يشترك في رئاسته هندريك سيغرز (بلجيكا) وإريك أوكوري (غانا) لمواصلة مناقشة المسألة.

92- واستمع الفريق العامل، في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، إلى تقرير عن أعمال فريق الاتصال، وافق على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح لينظر فيه استنادا إلى نتائج عمل الفريق.

93- وفي جلسته السابعة المعقودة في 13 ديسمبر/كانون الأول، نظر الفريق العامل في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس.

94- وأدلى ببيانات ممثلو أنتيغوا وبربودا والأرجنتين وأستراليا وبنغلاديش والبرازيل وكندا وكوستاريكا وكوت ديفوار ومصر وإثيوبيا والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، وغواتيمالا وهندوراس وإندونيسيا واليابان وميكرونيزيا ومنغوليا والمغرب والنرويج وبيرو وجنوب أفريقيا وسويسرا والمملكة المتحدة وجمهورية تنزانيا المتحدة.

95- وواصل الفريق العامل، في جلسته الثامنة المعقودة في 13 ديسمبر/كانون الأول، نظره في مشروع القرار المنقح ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/15/L16.

البند 25 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - التنوع البيولوجي والصحة

96- تناول الفريق العامل الثاني البند 25 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى التوصية 7/24 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/COP/15/2).

97- وافق الفريق العامل على أن يجري الرئيس مشاورات غير رسمية بغية إعداد مشروع مقرر منقح لينظر فيه الفريق العامل.

98- وافق الفريق العامل في جلسته السادسة المعقودة في 10 ديسمبر/كانون الأول، على إنشاء مجموعة من أصدقاء الرئيس، ييسرها كل من باربارا إنغلز (ألمانيا) وأندرو رودز - إسبينوزا (المكسيك)، لمعالجة القضايا التي لم يتم حلها وتمكين الرئيس من إعداد مشروع مقرر منقح لينظر فيه الفريق العامل.

99- واستمع الفريق العامل، في جلسته التاسعة المعقودة في 16 ديسمبر/كانون الأول، إلى تقرير من الميسر المشارك لمجموعة أصدقاء الرئيس، وبعد ذلك نظر في مشروع مقرر مقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/15/2/L.17.

البند 26 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - الطبيعة والثقافة

100- تناول الفريق العامل الثاني البند 26 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى التوصية 3/11 الصادرة عن الفريق المفتوح العضوية المخصص العامل المعني بالمادة 8(ب) والأحكام المتصلة بها والتوصية 5/23 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/COP/15/2).

101- واتفق الفريق العامل على أن يجري الرئيس مشاورات غير رسمية بغية معالجة المسائل العالقة وإعداد مشروع مقرر منقح لينظر فيه الفريق العامل.

102- ونظر الفريق العامل، في جلسته السادسة المعقودة في 10 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/15/L.10.

البند 27 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف - البيولوجيا التركيبية

103- تناول الفريق العامل الثاني البند 27 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى التوصية 4/24 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/COP/15/2).

104- وأدلى ممثل البرازيل ببيان.

105- واتفق الفريق العامل على إنشاء فريق اتصال يشترك في رئاسته نتاكادزيني تشيدادا (جنوب أفريقيا) وفيرنر شينكل (ألمانيا)، وتتمثل ولايته في تناول النص الذي لا يزال بين معقوفتين في مشروع المقرر وإعداد مشروع مقرر منقح لينظر فيه الفريق العامل.

106- واستمع الفريق العامل في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، إلى تقرير مرحلي مؤقت عن أعمال فريق الاتصال.

107- واستمع الفريق العامل، في جلسته التاسعة المعقودة في 16 ديسمبر/كانون الأول، إلى تقرير آخر عن أعمال فريق الاتصال.

108- واستمع الفريق العامل أيضا إلى تقرير موجز عن أعمال فريق الأمم المتحدة العامل المعني بالمخاطر البيولوجية قدمه ممثل منظمة الصحة العالمية.

109- ونظر الفريق العامل بعد ذلك في مشروع مقرر مقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/COP/15/2/L.18.

البند 5 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة - تقرير لجنة الامتثال

110- تناول الفريق العامل الثاني البند 5 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة يستند إلى توصيات لجنة الامتثال الواردة في مرفق التقرير عن أعمال اجتماعها السادس عشر والسابع عشر (CBD/CP/MOP/10/2) ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/CP/MOP/10/1/Add.5).

111- وأدلى ممثل الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة ببيان باسم دوله الأعضاء أيضا.

112- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح لينظر فيه، مع مراعاة البيان المدلى به.

113- ونظر الفريق العامل، في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق على إحالته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/CP/MOP/10/L.3.

البند 7 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة - خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة

114- تناول الفريق العامل الثاني البند 7 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروعا مقررين يستندان إلى التوصية 4/3 الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ ويردان في تجميع مشاريع المقررات (CBD/CP/MOP/10/1/Add.5).

115- وأدلى ببيانات ممثلو البرازيل والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، والنرويج.

116- واتفق الفريق العامل على إنشاء فريق اتصال برئاسة ريتا أندوركو (هنغاريا) وريغوبيرت نتيب (الكاميرون) ليتولى حل المسائل المرتبطة بالنصوص الواردة بين معقوفتين في مشاريع المقررات.

117- واستمع الفريق العامل، في جلسته السادسة المعقودة في 10 ديسمبر/كانون الأول، إلى تقرير مؤقت عن أعمال فريق الاتصال.

118- واستمع الفريق العامل في جلسته السابعة المعقودة في 13 ديسمبر/كانون الأول إلى تقرير آخر عن أعمال فريق الاتصال.

119- وفي جلسته الثامنة المعقودة في 13 ديسمبر/كانون الأول، نظر الفريق العامل في مشروعين منقحين قدمهما الرئيس ووافق عليهما بصيغته المعدلة شفويا، لإحالتها إلى الجلسة العامة بوصفهما مشروعين المقررين CBD/CP/MOP/10/L.13 و CBD/CP/MOP/10/L.14.

البند 8 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة - الرصد والإبلاغ (المادة 33)

120- تناول الفريق العامل الثاني البند 8 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة، يرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/CP/MOP/10/1/Add.5). وكان معروضا عليه أيضا مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية تتضمن لمحة عامة عن حالة تقديم التقارير الوطنية الرابعة ومشروع نسق تقديم التقارير الوطنية الخامسة (CBD/CP/MOP/10/5)، وكوثيقة إعلامية، جدول مرجعي يوضح كيف تتوافق الأسئلة الواردة في نسق التقرير الوطني الخامس مع الأسئلة الواردة في نسق التقرير الوطني الرابع (CBD/CP/MOP/10/INF/3).

121- وأدلى ببيانات ممثلو كولومبيا والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، والهند وماليزيا ونيوزيلندا وجنوب أفريقيا.

122- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح للنظر فيه.

123- ونظر الفريق العامل في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس، ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالتها إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/CP/MOP/10/L.4.

البند 9 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة - تقييم واستعراض فعالية البروتوكول (المادة 35) والتقييم النهائي للخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية للفترة 2011-2020

124- تناول الفريق العامل الثاني البند 9 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر يستند إلى التوصية 2/3 الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ، والواردة في تجميع مشاريع المقررات (CBD/CP/MOP/10/1/Add.5). وكان معروضا عليه أيضا، كوثيقة إعلامية، تحديث لتحليل البيانات المستمدة من التقارير الوطنية الرابعة (CBD/CP/MOP/10/INF/2).

125- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح للنظر فيه.

126- ونظر الفريق العامل في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/CP/MOP/10/L.9.

البند 10 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة - المسائل المتصلة بالآلية المالية والموارد المالية

127- تناول الفريق العامل الثاني البند 10 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة، يرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/CP/MOP/10/1/Add.5)، وكذلك مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية عن الآلية المالية والموارد المالية (CBD/CP/MOP/10/6) وتقرير رفعه مجلس مرفق البيئة العالمية إلى مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في اجتماعه الخامس عشر (CBD/COP/15/8).

128- وأدلى ببيانات ممثلو البرازيل والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، وإيران (جمهورية - الإسلامية) وجنوب أفريقيا.

129- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح، مع مراعاة البيانات المدلى بها.

130- وفي جلسته الثامنة المعقودة في 13 ديسمبر/كانون الأول، نظر الفريق العامل في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/CP/MOP/10/L.12.

البند 11 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة - تشغيل غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وأنشطتها (المادة 20)

131- تناول الفريق العامل الثاني البند 11 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة، يرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/CP/MOP/10/1/Add.5)، وكذلك مذكرات أعدتها الأمانة التنفيذية عن أعمال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وأنشطتها (CBD/CP/MOP/10/7)، والسمات والتطورات الرئيسية للمنبر الجديد لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (CBD/CP/MOP/10/INF/7) ودراسة استقصائية لتقييم الاحتياجات بشأن غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (CBD/CP/MOP/10/INF/8).

132- وأدلى ببيانات ممثلو كل من بيلاروس، والبرازيل، وبوركينا فاسو، وجمهورية كوريا الديمقراطية، والجمهورية الدومينيكية، وإسواتيني، والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، وغانا، وغواتيمالا، والهند، وكينيا، وملاوي، وماليزيا، والمكسيك، وجمهورية كوريا، وجنوب أفريقيا (باسم الدول الأفريقية) وأوغندا.

133- وأدلى ببيان أيضا ممثل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

134- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح للنظر فيه.

135- ونظر الفريق العامل في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/CP/MOP/10/L.7.

البند 12 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة- التعاون مع المنظمات والاتفاقيات والمبادرات الأخرى

136- تناول الفريق العامل البند 12 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل تقرير عن التعاون مع المنظمات والاتفاقيات والمبادرات الأخرى (CBD/CP/MOP/4/8).

137- وأحاط الفريق العامل علما بالمعلومات المقدمة.

البند 14 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة- تقييم المخاطر وإدارة المخاطر (المادتان 15 و16)

138- تناول الفريق العامل الثاني البند 14 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة يستند إلى التوصية 5/24 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ويرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/CP/MOP/10/1/Add.5).

139- واتفق الفريق العامل على إنشاء فريق اتصال، يشترك في رئاسته ناكادزيني تشيدادا (جنوب أفريقيا) وفيرنر شينكل (ألمانيا)، ليتولى حل المسائل المرتبطة بالأقواس المعقوفة الواردة في الفقرات 4 و6 و9 و11 (أ) ومرفق مشروع المقرر.

140- وأفاد الرئيس المشارك لفريق الاتصال، في الجلسة الثانية للفريق العامل المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول، بأن الفريق قد أنهى عمله.

141- ونظر الفريق العامل، في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع مقرر منقح مقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/CP/MOP/10/L.8.

البند 15 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة- كشف الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها

142- تناول الفريق العامل الثاني البند 15 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة، يرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/CP/MOP/10/1/Add.5)، وكذلك مذكرات أعدتها الأمانة التنفيذية بشأن كشف وتحديد الكائنات الحية المحورة (CBD/CP/MOP/10/10/Rev.1)، وتوليف للمعلومات المتعلقة باكتشاف وتحديد الكائنات الحية المحورة (CBD/CP/MOP/10/INF/4) وموجز للمناقشات التي جرت على الإنترنت بشأن شبكة المختبرات للكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها (CBD/CP/MOP/10/INF/5).

143- وأدلى ببيانات ممثلو البرازيل وكولومبيا وكوت ديفوار ومصر (باسم الدول الأفريقية) والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، وكينيا وملاوي وناميبيا ونيوزيلندا وجمهورية كوريا وجنوب أفريقيا.

144- وأدلى ممثل الأرجنتين أيضا ببيان.

145- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح للنظر فيه، مع مراعاة البيانات المدلى بها.

146- ونظر الفريق العامل، في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس.

147- وأدلى ببيانات ممثلو أنتيغوا وبربودا، وبيلاروس، والبرازيل، وبوركينا فاسو، وكولومبيا، وكوستاريكا، وإكوادور، ومصر (باسم الدول الأفريقية)، والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، وكينيا، وباكستان، وباراغواي، وجنوب أفريقيا، والجمهورية العربية السورية وطاجيكستان.

148- واتفق الفريق العامل على إجراء مناقشات ثنائية، حسب الضرورة، لحل أي مسألة معلقة.

149- وفي الجلسة الخامسة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، استأنف الفريق العامل نظره في مشروع المقرر المنقح ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/CP/MOP/10/L.10.

البند 16 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة - الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية (المادة 26)

150- تناول الفريق العامل الثاني البند 16 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الثانية المعقودة في 8 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة، يرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/CP/MOP/10/1/Add.5)، فضلا عن مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية بشأن هذه المسألة (CBD/CP/MOP/10/11).

151- وأدلى ببيانات ممثلو بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبوتسوانا، والبرازيل، وكوت ديفوار، وإكوادور، وإسواتيني، والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة، وغواتيمالا، وناميبيا، والنرويج، وماليزيا، والمكسيك، وباراغواي، وجمهورية كوريا، وجنوب أفريقيا، وجمهورية تنزانيا المتحدة وأوروغواي وزمبابوي (باسم الدول الأفريقية).

152- وأدلى ممثل الأرجنتين أيضا ببيان.

153- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح لينظر فيه، مع مراعاة البيانات المدلى بها.

154- ونظر الفريق العامل، في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع المقرر CBD/CP/MOP/10/L.6.

البند 17 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة - بروتوكول ناغويا - كوالالمبور التكميلي بشأن المسؤولية والجبر التعويضي

155- تناول الفريق العامل الثاني البند 17 من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في جلسته الأولى المعقودة في 7 ديسمبر/كانون الأول. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا على الفريق العامل مشروع مقرر بشأن هذه المسألة، يرد في تجميع مشاريع المقررات (CBD/CP/MOP/10/1/Add.5)، فضلا عن مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية بشأن هذه المسألة (CBD/CP/MOP/10/9) ودراسة بشأن آليات الأمن المالي (CBD/CP/MOP/10/INF/1).

156- وأدلى ببيانين ممثلا البرازيل والاتحاد الأوروبي، والدول الأعضاء فيه البالغ عددها 27 دولة.

157- واتفق الفريق العامل على أن يقوم الرئيس بإعداد مشروع مقرر منقح لينظر فيه، مع مراعاة البيانات المدلى بها.

158- ونظر الفريق العامل، في جلسته الرابعة المعقودة في 9 ديسمبر/كانون الأول، في مشروع المقرر المنقح المقدم من الرئيس ووافق عليه، بصيغته المعدلة شفويا، لإحالاته إلى الجلسة العامة بوصفه مشروع مقرر CBD/CP/MOP/10/L.5.